

第廿章

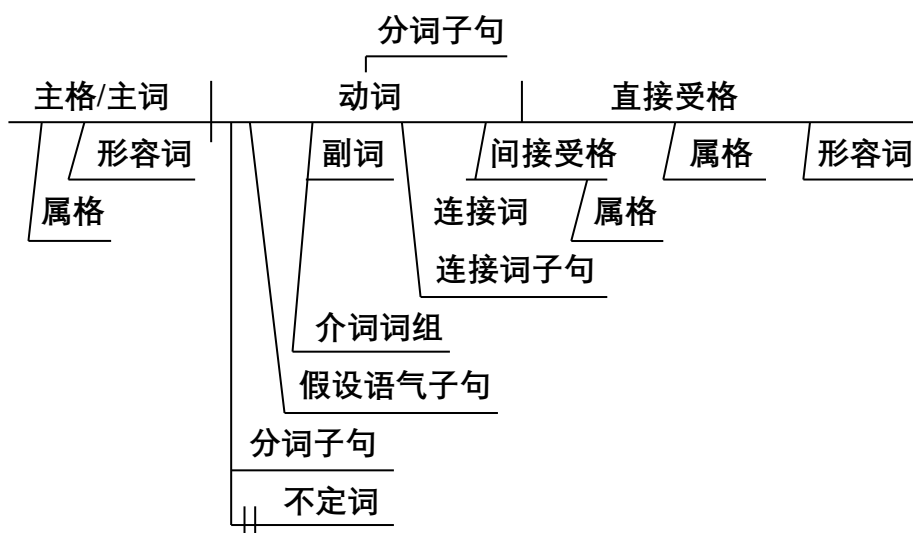
经文分析

1. 学习希腊文需要对经文做句型图分析和文法分析，那才能应用所学的希腊文来释经。要不然，我们很快就会忘记所学的希腊文。
2. 这些分析旨在分析希腊文句子中字与字、句与句之间的关系。透过详细解析，以期更清楚地掌握经文的思想发展。

一、句型图结构分析和文法分析

(Sentence Diagramming and Grammatical Analysis)

1. 研究者先要把经文的句型图画出，然后进行文法分析，以了解字与字、句与句之间的关系。
2. 希腊文句型图与文法及翻译的关系：
 - 1) 句子简单时，也许还不觉得句型图的好处；句子复杂时，句型图就非常有帮助。
 - 2) 句型图的目的，是要分析希腊文经文的句型结构和字词文法的使用，以帮助研究者理解经文的意义。
 - 3) 分析经文的步骤：句型图 → 希腊文文法 → 理解 → 翻译。
 - a) 画出句型图：先按照希腊文字词的变格和词性把各希腊文字词放在相关的句型图位置。这步骤可参考信望爱圣经资源网站把经文中各希腊文字词的变格和词性标示出来，并放在句型图中相关的位置。



b) **希腊文语法分析**：参考本书所陈述各字词的希腊文语法，把相关字词的语法写
在各字词的后面。例：ἠθελεν（过未-状态：想 3S）。

c) **理解**：理解句子的语法和所要表达的意义。

d) **翻译**：把经文所要呈现的字义和语法表达出来并翻译之。

4) 分析经文的例子

例：ὁ δίκαιος ἐκ πίστεως ζήσεται（义人必因信得生）（罗 1:17b）

a) 画出句型图：

（图 1）

Ὁ δίκαιος（义人）	ζήσεται（未-未来：得生 3S）
ἐκ πίστεως（介-原因：因信/上帝的信实）	

（图 2）

Ὁ δίκαιος（义人）	ζήσεται（未-未来：得生 3S）
ἐκ πίστεως（介-原因：因信/上帝的信实）	

若介词片语是修饰「得生」（图 1）。义人要如何得生？要靠信。所以，
经文翻译为「义人必因信得生」。介词片语是副词用法。

若介词片语是修饰「义人」（图 2）。什么样的义人要得生？靠信心的义
人，也就是因信称义的人。所以，经文翻译为「因信称义的人必得生」。
介词片语是形容用法。

b) **希腊文语法分析**：参考本书所陈述的各字词的希腊文语法，把相关字词的
语法写在各字词的后面。例：ζήσεται（未-未来：得生 3S）。如图 1 或图
2 所示。

有些情况虽然我们无法在开始时就决定介词片语是副词或形容用法，这需
要通过上下文来决定，但我们可以先将介词片语当作副词用法使用。在诠
释过程中，再做需要的调整。

c) **理解**：理解句子的语法和所要表达的意义。

根据义人的诠释，他是已经与上帝有关系的人，因此，他就不需再借着信
心来建立关系，而是义人要靠什么得生，亦即靠信心得生。若信心被解释
为上帝的信实（七十士译本的解释），那义人就是靠上帝的信实得生，而
不是靠自己的信心得生。

这样的解释就更实在，因把焦点注目在信实的上帝上，而不是自己善变的信心上。加尔文也指出人的信心本身无法使人称义，因为信心总是软弱和不完全的，没有力量使人称义。因此，介词片语应该是副词用法。

d) **翻译**：义人因上帝的信实得生。

例：ἔθνη τὰ μὴ διώκοντα δικαιοσύνην κατέλαβεν δικαιοσύνην, δικαιοσύνην δὲ τὴν ἐκ πίστεως (罗 9:30)

(那本来不追求义的外邦人、反得了义、就是因信而得的义)

a) **画出句型图**：

ἔθνη (外邦人)	κατέλαβεν (简-完整：获得 3S)	δικαιοσύνην (义/神的拯救)
τὰ μὴ (没有)	διώκοντα (分现主-名词：那追求)	δικαιοσύνην (义/神的拯救)
δε (连-解释：原来)	δικαιοσύνην (义/神的拯救)	τὴν ἐκ πίστεως (介-原因：因为信/神的信实)

b) **希腊文文法分析**：参考本书所陈述的各字词的希腊文文法，把相关字词的语法写在各字词的后面。例：κατέλαβεν (简-完整：获得 3S)。

各字词的语法已经呈现在句型图中。δε (连-解释：原来) 采用解释的用法，因为是解释上一句经文有关义的情况，翻译为：原来。

c) **理解**：理解句子的语法和所要表达的意义。

介词片语 (ἐκ πίστεως) 有三种可能的用法。不过，这「信」应该不是指人的信，因为外邦人没有去追求义。若这「信」是指他们的信，那就表示他们有去追求义。因此，这「信」应该不是指他们的「信」。若是如此，「借着」通常是指主词所使用的方法，若这「信」不是指主词的信，那「借着」的用法就可以剔除。那就只剩下「源自」和「因为」的用法。

在上下文，这里的语境是与上帝有关，若「信」是指上帝的信实，那这里的解释是：这义是源自上帝的信实或是因为上帝的信实。由于上一句经文说外邦人没有追求拯救但却蒙拯救，因此，这里的上帝的信实应该是指原因，说明外邦人没有追求拯救却蒙拯救的原因。

d) **翻译**：那没有追求 神的拯救的外邦人获得 神的拯救，原来 神的拯救是因为 神的信实。

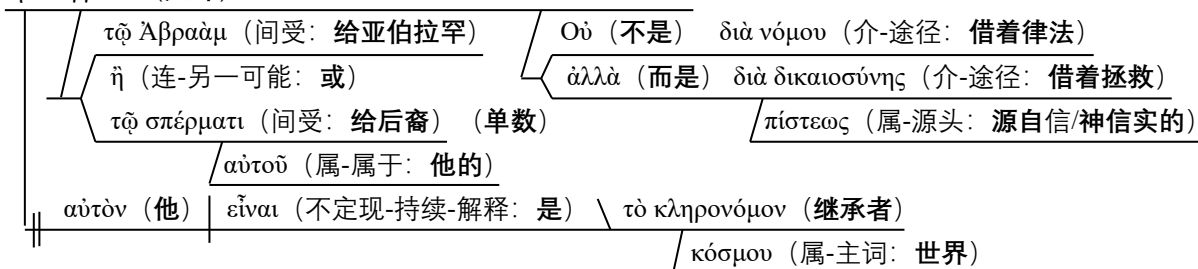
例：Οὐ γὰρ διὰ νόμου ἡ ἐπαγγελία τῷ Ἀβραάμ ἢ τῷ σπέρματι αὐτοῦ, τὸ κληρονόμον αὐτὸν εἶναι κόσμου, ἀλλὰ διὰ δικαιοσύνης πίστεως (罗 4:13)

(因为 神应许亚伯拉罕和他后裔、必得承受世界、不是因律法、乃是因信而得的义)

a) 画出句型图：

γὰρ (连-原因：因为) (为何是那些跟随 神信实脚踪行的人)

ἡ ἐπαγγελία (应许)



b) 希腊文文法分析：参考本书所陈述的各字词的希腊文文法，把相关字词的语法写在各字词的后面。例：διὰ νόμου (介-途径：借着律法)。

经文的「γὰρ」可采用原因的用法，翻译为「因为」，以说明罗马书四章12节所说的为何是给那些跟随上帝信实脚踪行的人。原因是因为上帝的应许，不是借着律法 (διὰ νόμου) 获得，而是借着「διὰ δικαιοσύνης πίστεως」获得。

介词片語「διὰ δικαιοσύνης πίστεως」的介词「διά」采用途径用法，说明是借着什么途径获得。

属格「信的义」(δικαιοσύνης πίστεως) 有六种用法。按照句法的分析，这句经文的主词是上帝，同时也是上帝赐予应许给亚伯拉罕，所以，亚伯拉罕是应许的接受者。所以，上帝不是借着律法赐予应许，而是借着「信的义」赐予应许。既然「信的义」是与上帝有关，那这里的「信」可被翻译为上帝的信实，而「义」也可被翻译为上帝的拯救。若是如此，属格「信」有以下几种可能的用法：

用法 1：描述：上帝的拯救具有上帝的信实的特质。

用法 2：属于：上帝的拯救是属于上帝的信实的。

用法 3：目的：上帝的拯救的目的是为了上帝的信实。

用法 4：产品：产生上帝的信实的上帝的拯救。

用法 5：源头：源自上帝的信实的上帝的拯救。

用法 6：途径：借着上帝的信实的上帝的拯救。

在语意上，用法 1、3、5 比较没有语法的问题。若我们考虑句子的意义，上帝赐予亚伯拉罕应许的方式是借着

- (1) 上帝的拯救具有上帝的信实的特质。
- (3) 上帝的拯救的目的是为了上帝的信实。
- (5) 源自上帝信实的上帝的拯救。

从语法上来看，用法（5）是比较贴近句子的语意和语法的，不是借着目的或描述属格用法。所以，属格「信」的属格用法是源头属格用法。

c) **理解：**理解句子的文法和所要表达的意义。

和合本把「διὰ δικαιοσύνης πίστεως」翻译为「因信而得的义」。这翻译说明亚伯拉罕和他的后裔是得到两样东西：应许和义。可是，经文是说明上帝要赐给亚伯拉罕应许，是借着什么方式得到，而不是要得到「义」（δικαιοσύνης）。获得应许的方式不是按照我们的方式，而是按照上帝的方式。既是上帝的方式，那表示「διὰ δικαιοσύνης πίστεως」与上帝有关。与上帝有关的「δικαιοσύνης」和「πίστεως」可分别解释为：上帝的拯救和上帝的信实。而「πίστεως」这个属格名词可采用源头属格用法，翻译为：源自上帝信实。所以，「διὰ δικαιοσύνης πίστεως」可翻译为：借着源自上帝信实的拯救。上帝的应许是借着源自上帝信实的拯救方式赐给亚伯拉罕和他的后裔，而不是借着律法。

那么，上帝的应许是什么呢？不定词片语「τὸ κληρονόμον αὐτὸν εἶναι κόσμου」就说明上帝的应许是什么。这个不定词片语是解释不定词用法，解释什么是上帝的应许。上帝的应许就是亚伯拉罕和他的后裔是世界的继承者（τὸ κληρονόμον αὐτὸν εἶναι κόσμου）。这个世界的继承者就如基督徒与基督一同作王类似（提后二 12，「我们若能忍耐，也必和他一同作王」），管理整个世界。当耶稣基督再临时，基督徒就与基督一同作王。这个作王不是因为律法，而是因为借着源自上帝信实的拯救而成就。

d) **翻译：**因为应许给亚伯拉罕或他的后裔，就是他是世界继承者的应许，不是借着律法，而是借着源自 神信实的拯救。

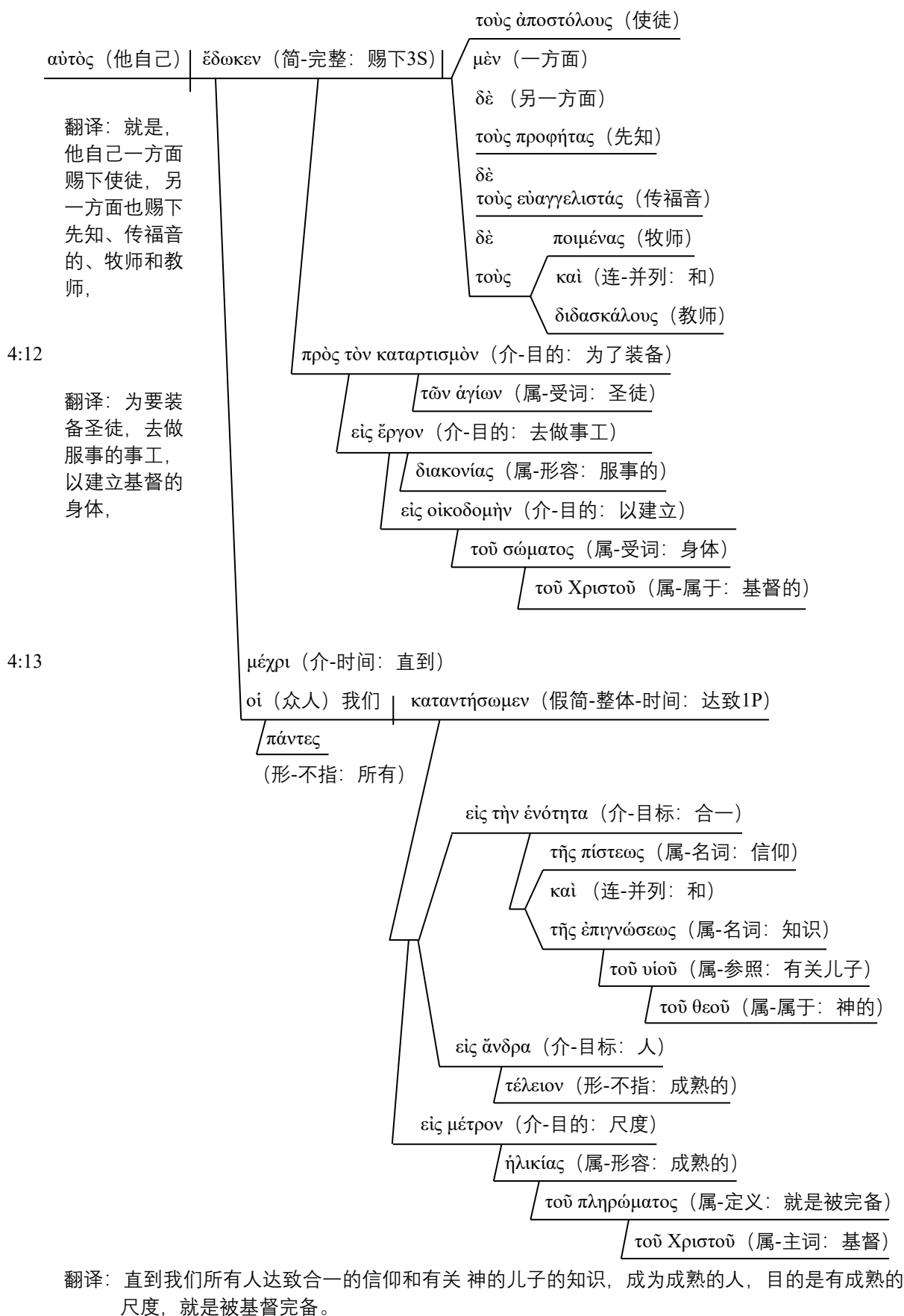
二、 释经步骤

1. 研究者进行希腊文句型图和文法分析的目的不单是要透过希腊文了解经文的意思，也是要对经文进行释经的研究。
2. 研究者可采用以下几个步骤来进行释经的研究。
 - 1) 画出句型图
 - 2) 希腊文文法分析
 - 3) 理解
 - 4) 翻译
 - 5) 使用希腊文句型图找出经文的中心思想
 - 6) 找出经文的大纲
 - 7) 书写所分析经文的上下文
 - 8) 进行经文分析和注释，包括字义研究（若有）
 - 9) 书写引言，并进行主题或相关的修改
3. 研究者对经文的研究成果，可依照以下的建议，书写成一篇释经专文或释经文章。
 - 1) 引言
 - 2) 历史背景/上下文
 - 3) 经文分析/注释
 - 4) 经文应用
 - 5) 结论
 - 6) 参考书目
 - 7) 关键词字义研究（若有）
 - 8) 经文的希腊文句型图（若有）
4. 以下笔者以以弗所书四章 7-13 节为例，演示如何进行释经专文的写作。

例：透过以弗所书4:7-13为例来进行文法句型图的释经。以下是其句型图。

步骤1：画出句型图

4:11 Καὶ (连-解释: 就是) (连接4:7说明基督所赐的恩典是什么)



步骤2：希腊文语法分析：在画弗4:7-13的句型图时，已进行有关名词、动词、分词、属格、介词片语及其他词语的用法和意义的分析，并把它们的意义和用法置放在句型图的相关的位置。

步骤3：理解：对经文的相关理解，已呈现在句型图。

步骤4：翻译：相关经文的翻译，已呈现在句型图。

步骤5：使用希腊文句型图找出经文的中心思想

主题：如何建立基督合一的身体

补语：通过恩赐的赐予者，以所赐的不同恩赐，装备信徒，承担圣工，各尽其职，达到基督丰盛长成的身量

步骤6：找出经文的大纲

通过句型图，分析经文大纲，发现4:7-10有一个「目的」（4:10，充满万有）用语，4:11-12也有「目的」用语（4:12，成全），4:13的「目的」用语是为了要达到成熟。所以，我们可以把这段经文分为三段：4:7-10；4:11-12；4:13。

由于这段经文的主题是建立基督的身体，所以，我们就在每段经文给一个小主题。所以，经文的大纲就变成是：

(1) 建立基督的身体是通过得胜赐恩赐的基督（4:7-10）

a. 得胜的基督赐恩给人（4:7-9）

b. 目的：使基督充满万有（4:10）

(2) 建立基督的身体是通过多元化的恩赐（4:11-12）

a. 基督赐教会有不同的恩赐（4:11）

b. 目的：要建立基督的身体（4:12）

(3) 建立基督的身体是通过成熟的合一信仰（4:13）

a. 信徒对基督有合一的信仰和认识（4:13 上）

b. 目标：要长成基督丰盛的身量（4:13 下）

步骤7：书写所分析经文的上下文

保罗在第一至第三章讨论神如何借着在基督里完成的救恩，把恩典赐与人；并使在恩典外的外邦人也能借着基督而得享福音的好处，使犹太人和外邦人之间的隔阂在基督里消除，合而为一。从第四至第六章，保罗开始劝蒙

恩的人如何以整体和个别的生活，来见证所蒙的恩召，活出在基督里合一成熟的生活。

第四章第一节是以弗所书的中心枢纽。它把经文分成两大部分。保罗在这里劝我们的行事为人要与蒙召的恩相称。作者用「蒙召」总结了第一至第三章的教导，并用「行事为人」来开始第四至第六章所要讨论的应用部分。保罗在第四章的开始就劝我们要以谦卑、温柔、忍耐和在爱中宽容的态度来使我们与所蒙的恩召相称。¹ 除此之外，我们也要努力保守圣灵所促成的合一。² 这合一是这段经文的中心思想。而合一的基础就是保罗所说的七个一的神学观。为了达到合一的目的，基督就赐下不同的恩赐来完成这使命。³ 过后，保罗讲述基督不只赐每个信徒有恩赐，也赐教会有恩赐职分的人来建立基督的身体，长成基督丰满的身量，确保教会的合一。⁴ 这也是本文所要探讨的部分。最后，保罗说明了建立基督身体的目的是要信徒不再作小孩和不受异教之风影响，使每个信徒在基督里成长，在爱中建立自己，脱离过去不合蒙召的生活方式，穿上新人的样式。⁵ 简单的说，神呼召的新团体有两个特征，一是合一的子民（4:1-16），另一个特征是圣洁的子民（4:17-5:21）。⁶ 而合一的子民是本文所讨论的如何建立基督身体的目标。

步骤8：进行经文分析和注释，包括字义研究（若有）

基督的身体或教会的生命和目的是这段经文所要处理的议题。⁷ 教会是一个新的生命体，⁸ 不再分犹太人和外邦人。那它要有什么表现来说明它是一个全新的团体呢？就是合一和圣洁。⁹ 因此，这段经文就解释了作者为何要在行事为人中带出合一，并讨论为何不同的恩赐会促成基督身体的合一。在 4:1-3，保罗讨论了维持合一的需要。另外，他也阐释合一的基础（4:4-6）。现在，他就处理维持基督身体合一的方法，就是通过不同的恩赐（4:7-16）。所以，保罗在 4:1-6 强调合一；在 4:7-10 则强调多元，到最后又在 4:11-16 回到合一的论述中。¹⁰ 本段要处理的经文是 4:7-13。

¹ 冯国泰，《以弗所书研经导读》（香港：天道书楼，1981），101。

² 冯国泰，《以弗所书研经导读》，102。

³ Andrew T. Lincoln, *Paradise Now and Not Yet* (London : Cambridge University Press, 2004), 155.

⁴ Lincoln, *Paradise Now and Not Yet*, 155.

⁵ Andrew T. Lincoln, *Ephesians*, WBC 42 (Dallas : Word Publishing House, 1990), 232.

⁶ John R.W. Stott, *The Message of Ephesians* (Leicester, England : Inter-Varsity Press, 1973), 147.

⁷ Markus Barth, *Ephesians*, AB 34 & 34A (Garden City, New York : Doubleday, 1974), 451.

⁸ Lincoln, *Ephesians*, 134.

⁹ Stott, *The Message of Ephesians*, 147.

¹⁰ Harold W. Hoehner, *Ephesians: An Exegetical Commentary* (Grand Rapids : Baker, 2002), 521.

(1) 建立基督的身体是通过得胜赐恩赐的基督 (4:7-10)

a. 得胜的基督赐恩给人 (4:7-9)

第7节的开始是 δὲ「但」。这字在新译本没有被翻译出来。但它却带出与第6节的对比，就是从教会的整体进到教会的每一个肢体 (Ἐνὶ ἐκάστῳ ἡμῶν)，也从合一进入多元。这表示合一不只是领袖的责任，而是每一个在教会里的肢体的责任。另外，合一也不是说单一，而是在多元化里仍然有和谐。¹¹

对于动词「赐给」(ἐδόθη)，这字是完整的用法 (Constative Aorist)，它以整体描述一个动作，不探究其内在行动的细节，不关乎动作的开始或结束，只强调动作发生的事实，意即每个人所领受的恩赐是不受时间限制的，到现在还是有效的。而这恩赐不是得救的恩典，¹² 而是让我们能够服事的恩赐 (参罗 12:3-8；林前 12:1-31；彼前 4:10-11)。¹³ 虽然这节经文没有提及赐恩赐者是谁，但作者在第8节将会让我们知道。¹⁴ 而且也会在接下来的经文讲述这恩赐的目的和所要达成的目标。

那这恩赐是按什么标准赐给人呢？经文说是按：κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ，亦即是按基督自己定的标准。因此，在教会里就不应当有妒忌别人恩赐的事。因为恩赐的不同不代表价值的不同。只有当恩赐被用在教会时，它就有价值。¹⁵

..... (继续其他经文的分析)

以弗所书 4:7-10 小结

因此，建立健康成长教会的元素是什么呢？第一个元素是靠得胜赐恩赐的基督。为什么能够呢？因为得胜升天的基督赐下圣灵，使基督能充满基督的身体。这样，基督就成为基督身体的元首，借着圣灵的能力，赐下能使基督身体成熟的恩赐给每一个人，并引导基督的身体长成基督的本性，达致成熟的地步，以至于教会能趋向健康、趋向成长。所以，对基督的认知和委身就非常重要。若对基督身体的元首都不熟悉，那如何谈建立基督的身体呢？要达到成熟也有一定的难度，因为成熟的标准是对基督有一致的信仰和认识 (4:13)。

¹¹ Hoehner, *Ephesians*, 522.

¹² 斯诺德格拉斯，《以弗所书》，尹妙珍译，国际释经应用系列（香港：国际华人圣经协会，2003），215。

¹³ 斯托得，《以弗所书》，陈恩民译，圣经信息系列（台北：校园书房，1999），157。

¹⁴ Hoehner, *Ephesians*, 522.

¹⁵ Hoehner, *Ephesians*, 523.

所以，健康成长的教会需要靠得胜赐恩赐的基督，而不是其他的元素，如自己的能力或庞大的组织结构，那信徒就当对基督有充分的认识和委身。接着，保罗继续讨论建立健康成长教会的第二个元素。

……………（继续其他经文的分析）

b. 目的：要建立基督的身体（4:12）

这节经文有三个介词片语的目的用法。它们都连接到第 11 节经文的动词「赐下」（ἔδωκεν）。如果这三个连接在动词「赐下」的介词片语是平行的话，这节经文的三个目的都要这些有恩赐职分的人来完成了，而信徒只是受惠者、旁观者。¹⁶ 这样的解释将造成圣职人员和平信徒的分别。其实这三个介词并不是平行的，而且有圣职人员和平信徒的分别也不是经文一路要发展的合一思想。¹⁷

第一个介词片语「πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων」是直接解释恩赐的目的，就是装备圣徒，以便恢复他们正常功用（加 6:1；参太 4:21；林后 13:11；来 13:21）这是第一个目标。

第二个介词片语「εἰς ἔργον διακονίας」则解释装备圣徒的目的，就是要圣徒一同来承担圣工。是怎样的圣工呢？属格形容用法的「服事」（διακονίας），就解释了是服侍人的工作。

第三个介词片语「εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ」就阐明承担圣工的目的是要建立基督的身体。什么是建立基督的身体呢？身体是基督充满的「屋子」，当这「屋子」的主人邀请主耶稣进到他里面后，里面所有的「垃圾」或不合耶稣属性的性情，都一一被修正。因此，「建立」（οἰκοδομὴν）就是帮助这属于基督的身体被修复，以致这身体（「屋子」）能成长，达到充满这身体的基督原有的属性或样式。

所以，装备所有圣徒的目的是让他们去承担圣工，彼此造就，以致每一个在教会的肢体长成内住在他们心中的基督的本性。这是建立基督身体的目标，也是每一个人的责任。¹⁸ 而基督的身体就是一个在基督里经历向罪死亡而复活的新的个体。

¹⁶ Hoehner, *Ephesians*, 479.

¹⁷ Hoehner, *Ephesians*, 547.

¹⁸ Hoehner, *Ephesians*, 549.

以弗所书 4:11-12 小结

因此，建立健康成长教会的第二个元素是什么呢？是通过多元化的恩赐。使徒和传福音的是传福音和建立教会。先知和教师牧师是指导信徒。这些有恩赐职分的人就装备所有信徒去事奉以完成最高的目的就是建立基督的身体，¹⁹ 使每个在教会里的人能长成与他们内心基督本性相称的生命，达致使基督身体成熟的目标，建立健康成长的教会。

所以，我们不单需要对那位教会的元首有充分的认识，也要倚靠祂所赐予的恩赐、工具或方法来建立健康成长的教会。人所建议的方法总不会好过教会的元首所赐予的方法吧？所以，信徒当各按其职地应用基督所赐的恩赐来建立健康成长的教会。当这一切都就位后，信徒的灵命就能得着造就而成长，这是接着要讨论的第三个元素。

……………（继续其他经文的分析）

步骤9：书写引言，并进行主题或相关的修改

引言：

过去曾有一个时期，教会轻看知性，认为人只要相信了耶稣，有了上天堂的通行证就可以了，不需要在知性上有长进。这样的观点造成会众对许多课题或真理的无知，造就了许多信仰生活的难处。相反地，有些人则过于重视知性的陶塑，而忽视了德性的培养，特别是在今天德性多元化的处境，不同的标准或是没有绝对的标准，造成相对的处事原则，使人无所适从。

因此，许多教会常常思想一个问题，那就是健康成长的教会应该是怎样的形态，什么因素影响着重健康成长教会的建立。有些人认为一个健康的教会应该在量方面有成长；有些人则认为应该在质方面有成长；当然有人也说质和量都同样重要，教会都应该在这两方面有成长。另外，有些人认为应该从事工的角度来切入，有些则认为应该从历史、管理、异像或需要的角度来看健康成长的教会。不同的角度和看法，莫衷一是，那圣经又是如何看这个课题呢？

本文希望透过以弗所书 4:7-13，以文法释经的进路来探讨如何建立一间健康成长教会的元素。一间健康成长教会的着重点只是量而已吗？还是质？抑或还有其他的元素左右？就让本文从以弗所书 4:7-13 来初探建立健康成长教会的元素。

¹⁹ Hoehner, *Ephesians*, 551.

结论：

从这段经文，我们看到建立健康成长教会的元素虽然可分为三点，即靠得胜赐恩赐的基督，通过多元化的恩赐及灵命的成长，但重点是对赐恩的基督有清楚的认知，因为耶稣基督是教会的元首，如果对这位元首的认识都一知半解，那要谈建立健康成长的教会就会有一定的难度，因为各人都有不同的诠释和见解，以致不论是在长执会还是其他教会领袖的讨论都难在建立健康成长教会这课题上有一致的共识。另外，建立教会的工具也是基督所赐予的，那就是多元化的恩赐，若人对这位赐予者的了解不甚了了，在商讨过程中的争论应该也是不可避免的，更遑论灵命的成长了。所以，要充满万有的基督，愿意信徒靠着其圣灵能力和所赐的恩赐，各按其职地建立基督的身体，以致信徒成为成熟的人而建立健康成长的教会。

当这样的情况发生时，教会领袖的讨论、长执会的决策，就会因对基督有同样的认知及成熟的生命而做出对教会健康成长最有帮助的决策和方向来；再加上信徒生命的成熟，对真理的熟悉，还有活出基督生命的样式，那教会要成长，就不是一件困难的事了。

简单的说，对基督有一致的认知就是在知性上长进；因活出基督生命本质而有的成熟生命就是在德性上长进。

因此，当我们面对这课题许多不同向度的讨论时，我们不应该只是遵循过去自己既有的一套观念或经验，也应该回到圣经对这课题所给予的亮光，就是对基督有知性和德性上的长进。这样的长进能帮助基督所统管的教会健康成长，因为不管什么管理方式，如果执行管理的人对基督没有足够的知性和德性，那再好的管理方式或是历史背景，也无济于事，因为这样的人将无法发挥基督赐予教会最大的成长潜能。

当许多神学院越来越注重批判性的学术研究时，传道人的品格和德性的塑造就被忽略或被视为次要，这是一大危机。保罗在这里就让我们看到我们不只通过各种的恩赐来使人在信仰和认识耶稣基督的知识上有长进，也要在属灵的生命德行上有长进，就是使我们有爱、谦虚、温柔、忍耐、合一与所蒙的呼召有相称的行事为人，且长成基督的生命样式，成为成熟的人，预备行各样的善事。这也是他在之后的篇幅所要讲述的属灵情操。

面对社会多元主义的冲击，我们要注重这两方面——知性和德性——的成长，使我们能面对并胜过各种主义的冲击，就好像我们教小孩，是希望他有良好成熟的品性和德行、有智慧和正确的价值观，以便它们能成为他生命的舵，引导他在惊涛骇浪中，稳健前行，预备行各样的善事（提后 3:16-17），成为荣神益人的器皿。

步骤10：关键词字义研究（若有）

以弗所书 4:7-13 这段经文有一个重要的字词对建立健康成长教会的认识有一定的影响。因此，本文不单以文法进路解释经文，也处理这个字词的意义，希望透过对这个字词的深入了解而对建立健康成长教会的概念有另一层面的体会。这个字词，一个是以动词（πληρώση）出现，在以弗所书四章 10 节；另一个以名词（πληρώματος）出现，在以弗所书四章 13 节。

1 . πληρώση（字典原型：πληρώω）（充满）（4:10）

「πληρώση」是动词，简单过去假设语气，主动，第三人称，单数，字典样子「πληρώω」。在新约圣经出现86次，马太16次，马可2次，路加25次，约翰19次，雅各1次，保罗23次，其中4次出现在以弗所书。²⁰ 以下是经文的部分分析：

经文	解释	经文	解释
徒1:16;3:18	实现所说	弗1:23	装进东西
徒2:2	被装了圣灵	弗3:19	装进东西，达到标准
徒2:28	实现要得的	弗4:10	进到心里
徒5:3	被装了撒旦的灵	弗5:18	让圣灵统治
徒5:28	装满了东西	腓1:11	达到基督的标准
徒7:23, 30; 9:23; 19:21; 24:27	到了时间	腓2:2	心里的感受
徒12:25; 13:25; 13:27; 14:26	实现所做	腓4:18	达到数目
徒13:52	被喜乐和圣灵拥有	腓4:19	补上所缺的
罗1:29	心里拥有不好的东西	西1:25	完全把所要给的东西给人
罗8:4	达到圣灵所要求的标准	西2:10	被基督统治
罗13:8	达到律法所要求的标准	雅2:23; 西 4:17; 帖后 1:11	实现所要做的
罗15:13	所要给的东西	提后1:4	心里的感受
罗15:14	达到所拥有东西的标准	约壹1:4; 约 贰1:12	实现
罗15:19	完全把所要给的东西给人	启3:2	达不到标准
林后7:4	心里有的东西	启6:11	达到规定数目
林后10:6; 加 5:14; 西1:9	达到标准		

归纳以上的分析，「πληρώση」的意思有：实现、装满/装了、到时间、被拥有、达到标准、统治、达到数目。若综合来说，「πληρώση」的意思是一个容器到了时间被装进新东西后，被新东西所拥有和统治，以便实现所要

²⁰ John R. Kohlenberger, Edward W. Goodrick, and James A. Swanson, *The Greek English Concordance to the New Testament* (Grand Rapids: Zondervan, 1997), 625–6.

做的，达到所拥有的东西的标准或本性。²¹

2 . πληρώματος (字典原型: πλήρωμα) (4:13)

「πληρώματος」是名词，属格，中性，单数，字典样子「πλήρωμα」。在新约圣经出现17次；马太1次，马可3次，约翰1次，保罗12次，其中4次出现在以弗所书。²²以下是从经文分析这字的意义：

经文	解释	经文	解释
太9:16	旧的方式要被新的取代，不然新旧两败俱伤	林前10:26	属于主的东西
可2:21	旧的要被换成新的以配合新的东西的赐予	加4:4;弗1:10	到时间
可6:43, 8:20	把东西装进容器里	弗1:23	被所属的人统治
约1:16	所拥有的东西（真理和恩典）	弗3:19	得着神要给的东西
罗11:12	拥有好的东西	弗4:13	达到基督的标准
罗11:25	到了规定数目	西1:19	所要赐的东西
罗13:10	达到要求的标准	西2:9	本来有的属性
罗15:29	所要给的东西		

归纳以上的分析，「πληρώματος」的意思有：取代/更新、装进、拥有、达到数目、达到标准、统治、属于、本有的属性。若综合来说，「πληρώματος」的意思是一个容器，到了时间，被更新后，有新的东西被装进去，这新容器就属于这新东西；这新东西就引导这容器得到所要赐给的东西长成达到这新东西原有的标准，就是这新东西原有的本性。²³

3. πληρώση (4:10) 和 πληρώματος (4:13) 的意义

虽然这两个字词一个是动词，一个是名词，但当比较它们的综合意义后，发现它们都带出相同的意义，就如以上综合部分所说的。因此，保罗在这里要指出当基督升天后，祂赐下圣灵这新的礼物给祂用宝血洗净的新器皿，就是那些接受耶稣的人，使基督能够借着圣灵与圣徒同在。这不单表示基

²¹ 當完成字的分析後，就比較以下的參考書對這字的分析，有雷同的地方，請參考。這字的意義有充滿某物或人、用於時間、實現某事、完成和滿足數目；詳見 Walter Bauer, 《新約希臘文中文辭典》，戴德理譯（香港：浸宣，1986），534-5。在聖經以外希臘文，它的意義有填至滿、完成所托、時間；詳見 James Hope Moulton and George Milligan, *The Vocabulary of the Greek New Testament* (Grand Rapids: Eerdmans, 1976), 520. 在古典希臘文，它的意義有被填滿、被掌控、使完全、使到滿。詳見 Henry George Liddell and Robert Scott, *A Greek-English Lexicon*, vol. 2 (London: Oxford University, 1951), 1419-20.

²² Kohlenberger, Goodrick, and Swanson, *The Greek English Concordance to the New Testament*, 625-6.

²³ 當完成字的分析後，就比較以下的參考書對這字的分析，有雷同的地方，請參考。這字的意義有所容之物、補缺之物、數目滿足、充滿某物、實現、完成；詳見 Bauer, 《新約希臘文中文辭典》，535。在聖經以外希臘文，它的意義有完成、掌控；詳見 Moulton and Milligan, *The Vocabulary of the Greek New Testament*, 520. 在古典希臘文，它的意義有充滿、數目滿足、東西被放進去以填滿、達到該物的本性。詳見 Liddell and Scott, *A Greek-English Lexicon*, 1420.

督将成为这些新人的主，**统管**他们的生命，祂也借着住在他们内心的圣灵赐他们恩赐和能力，使他们的生命在圣灵所赐恩赐的引导下成长，长成内住在他们心中的基督的本性，或完成基督呼召他们要完成的事，或达到基督要他们达到的属灵标准。是什么属灵标准呢？就是爱（4:16）、谦虚、温柔、忍耐，合一（4:2-3），与所蒙的呼召有相称的行事为人（4:1）。

当我们知道原来我们信主的人有一个使命要达成时，就是追求在主里的成熟时，我们就不当只是停留在属灵婴孩的阶段，或是继续拖着旧皮囊，只等着上天堂的航班到来。我们反而要靠着圣灵的引导和祂所赐的恩赐和能力来使自己的灵命不断成长，脱去旧人的样式，在主里彼此的帮助，以爱建立彼此，使我们活出的生命和内心的基督有相同的性情，不致让圣灵为我们担忧，让基督为我们着急，为何我们还长不大。

5. 以上的数据整理以后，研究者就可以按照第（3）点的建议，书写一篇释经专文。如下：

- 1) 引言
- 2) 历史背景/上下文
- 3) 经文分析/注释
- 4) 经文应用
- 5) 结论
- 6) 参考书目
- 7) 关键词字义研究（若有）
- 8) 经文的希腊文句型图（若有）

6. 到位的论述方式

以上演示的释经方式是单就希腊文文法所进行的经文解释，若需要与各学者对话，研究者就需要在释经过程中加入与各学者就该经文对话的环节。在与各学者对话的过程中，研究者需要选择到位的论述方式。

以下陈列三种不同的论述方式。第一种论述方式不是理想的书写方式，因为研究者基本上并没有进行经文分析和研究。研究者只列出各学者的观点，但并没有进行任何经文的分析和研究，就赞成某个学者的看法。第二和第三种论述方式是值得鼓励使用的论述方式。

第一种论述方式 ²⁴	评论
罗马书十章 4 节：律法的总结就是基督，使凡信他的都得着义 保罗在罗马书十章 4 节陈述犹太人不愿承认上帝所成就的拯救作为的原因，亦即基督是律法的 τέλος，使上帝的拯救作为临到所有相信的人。τέλος 有目的或终止的意义。¹ 赫格伦、克鲁斯、巴雷特、桑德斯及邓雅各皆认为基督是终结了律法。² 不过，基思勒、朱维特、菲兹迈尔、哈克、赖特及赖恩却指 τέλος 是指目的的意思。³ 穆尔和朱立维特却认为基督终止了律法，但同时也完成了律法的目的，那就是带来基督。⁴ 马特拉则认为律法的目的是基督。⁵ 笔者赞成赫格伦等学者的看法，τέλος 是指终止的意思，亦即基督终结了律法。 ¹ BDAG, s.v. “τέλος.” ² Arland J. Hultgren, <i>Paul's Letter to the Romans: A Commentary</i> (Grand Rapids: Eerdmans, 2011), 383–4; Colin G. Kruse, <i>Paul's Letter to the Romans</i> (Grand Rapids: Eerdmans, 2012), 400; C. K. Barrett, <i>Essays on Paul</i> (London: SPCK, 1982), 144; E. P. Sanders, <i>Paul, the Law, and the Jewish People</i> (Philadelphia: Fortress, 1983), 37; James D. G. Dunn, <i>Romans 9–16</i>, WBC 38B (Dallas, Texas: Word Books, 1988), 596–7. ³ J. A. Ziesler, <i>Paul's Letter to the Romans</i> (Philadelphia: Trinity, 1989), 258; Robert Jewett, <i>Romans: A Commentary</i> (Minneapolis: Fortress, 2007), 619; Joseph A. Fitzmyer, <i>Romans: A New Translation with Introduction and Commentary</i> (New York: Doubleday, 1993), 584; Klaus Haacker, <i>The Theology of Paul's Letter to the Romans</i> (Cambridge: Cambridge University, 2003), 87; N. T. Wright, “Romans 9–11 and the ‘New Perspective’ (2009),” in <i>Pauline Perspectives: Essays on Paul, 1978–2013</i> (Minneapolis: Fortress, 2013), 394; C. Thomas Rhyne, “<i>Nomos Dikaiosynēs</i> and the Meaning of Romans 10:4,” <i>CBQ</i> 47, no. 3 (1983): 498. ⁴ Douglas J. Moo, <i>Encountering the Book of Romans</i> (Grand Rapids: Baker, 2002), 159; Ira Jolivet, “Christ the TELOS in Romans 10:4 As Both Fulfillment and Termination of the Law,” <i>ResQ</i> 51, no. 1 (2009): 30. ⁵ Frank J. Matera, <i>Romans</i> (Grand Rapids: Baker, 2010), 245–6.	研究者只是把各学者对经文的观点列出，并在最后选择赞成某学者的看法而结束论述 这样的论述显示研究者并没有进行经文分析或是研究，他／她只是列出资料而已

²⁴ 陈维进，〈从罗马书的「信」和「义」看因信称义〉，215–7。

第二種論述方式 ²⁵	评论
罗马书十章 4 节：律法的总结就是基督，使凡信他的都得着义 保罗在罗马书十章 4 节陈述犹太人不愿承认上帝所成就的拯救作为的原因，亦即基督是律法的 τέλος，使上帝的拯救作为临到所有相信的人。τέλος 有目的或终止的意义。¹赫格伦、克鲁斯、巴雷特、桑德斯及邓雅各皆认为基督是终结了律法。²不过，基思勒、朱维特、菲兹迈尔、哈克、赖特及赖恩却指 τέλος 是指目的的意思。³穆尔和朱立维特却认为基督终止了律法，但同时也完成了律法的目的，那就是带来基督。⁴马特拉则认为律法的目的是基督。⁵简言之，学者的看法有三种：终止、目的及终止与目的。那到底这里的 τέλος 是什么意思呢？ 若我们回看罗马书三章 31 节的论述，既然上帝的信实巩固了律法，并且上帝也借着基督的忠心成就了不同于律法但却是律法所见证的拯救作为（罗 3:21-26），那基督就不是终结了律法，而是律法见证了上帝借着基督所成就的一切。以此推论，基督是完成了律法的目的，而不是终结了律法。 既然基督不是终结了律法，而是完成了律法的目的，那基督完成了律法哪些的目的呢？从本章 6.2.2.2 的部份，我们看到律法带出三方面的情况：（1）人的工作。（2）上帝的信实。（3）上帝的拯救作为。因此，基督是在这三方面完成了律法的目的。 由此观之，基督不是终结了律法，而是完成了律法所带出以上三方面的目的。这是犹太人当完成的律法的目的，可是，保罗在罗马书九章 31 节指出犹太人并没有达到律法的目的（εἰς νόμον）。⁶所以，耶稣基督的忠心逆转了犹太人的不忠，以致完成了上帝所托付的使命，并完成了律法的目的。而上帝借着基督的忠心所完成的一切，祂的目的是要使祂的拯救临到所有相信的人（罗 10:4）。 ¹ BDAG, s.v. “τέλος.” ² Arland J. Hultgren, <i>Paul's Letter to the Romans: A Commentary</i> (Grand Rapids: Eerdmans, 2011), 383-4; Colin G. Kruse, <i>Paul's Letter to the Romans</i> (Grand Rapids: Eerdmans, 2012), 400; C. K. Barrett, <i>Essays on Paul</i> (London: SPCK, 1982), 144; E. P. Sanders, <i>Paul, the Law, and the Jewish People</i> (Philadelphia: Fortress, 1983), 37; James D. G. Dunn, <i>Romans 9-16</i>, WBC 38B (Dallas, Texas: Word Books, 1988), 596-7. ³ J. A. Ziesler, <i>Paul's Letter to the Romans</i> (Philadelphia: Trinity, 1989), 258; Robert Jewett, <i>Romans: A Commentary</i> (Minneapolis: Fortress, 2007), 619; Joseph A. Fitzmyer, <i>Romans: A New Translation with Introduction and Commentary</i> (New York: Doubleday, 1993), 584; Klaus Haacker, <i>The Theology of Paul's Letter to the Romans</i> (Cambridge: Cambridge University, 2003), 87; N. T. Wright, “Romans 9-11 and the ‘New Perspective’ (2009),” in <i>Pauline Perspectives: Essays on Paul, 1978-2013</i> (Minneapolis: Fortress, 2013), 394; C. Thomas Rhyne, “Nomos Dikaiosynēs and the Meaning of Romans 10:4,” <i>CBQ</i> 47, no. 3 (1983): 498. ⁴ Douglas J. Moo, <i>Encountering the Book of Romans</i> (Grand Rapids: Baker, 2002), 159; Ira Jolivet, “Christ the TELOS in Romans 10:4 As Both Fulfillment and Termination of the Law,” <i>ResQ</i> 51, no. 1 (2009): 30.	研究者先把各学者对经文观点列出并归纳之 然后从经文上下文进行经文分析、比较及批判 研究者从经文分析中得出自己的看法和结论

²⁵ 陈维进，〈从罗马书的「信」和「义」看因信称义〉，215-7。

⁵ Frank J. Matera, <i>Romans</i> (Grand Rapids: Baker, 2010), 245–6.	
⁶ Luke Timothy Johnson, <i>Reading Romans: A Literary and Theological Commentary</i> (Georgia: Smyth & Helwys, 2001), 170.	

第三种论述方式 ²⁶	评论
罗马书十章 2–3 节：我可以证明，他们向 神有热心，但不是按着真知识；因为不知道 神的义，想要立自己的义，就不服 神的义了。 由于分词 ἀγνοοῦντες¹ 和 ζητοῦντες² 是解释主动词 οὐχ ὑπετάγησαν³ 不受制于的情况，所以，这分词是原因 (causal) 的用法，以解释主动词发生的原因，亦即用「因为……所以」来表达。另外，由于两个分词是表达两种相反的情况，因此，连接它们之间的 καὶ 是表达反面性连接词 (contrastive conjunctions) 的用法，亦即「反而」。所以，罗马书十章 2–3 节的解释是，虽然犹太人对上帝那样热心 (ζήλον⁴)，但他们大部份却不愿按照正确的知识来承认 (ἐπίγνωσιν⁵) 上帝所成就的拯救作为 (罗 10:2)。⁶不但如此，他们还不理会 (ἀγνοοῦντες) 上帝的「义」，反而企图 (ζητοῦντες) 坚持 (σῆσαι⁷) 自己的「义」。所以，他们不愿受制于 (οὐχ ὑπετάγησαν) 上帝的「义」。既然犹太人是 不愿受制于上帝的「义」，那就表示他们不是对上帝的「义」无知，而是不愿承认上帝借着基督所成就不同于律法但却是律法所见证的拯救作为 (罗 3:21–26)。⁸因此，他们反而要坚持自己的「义」，并热心于维护上帝所赐予他们的律法。⁹ 在有关上帝拯救作为的语境下，由于罗马书十章 3 节出现两次的上帝的「义」是与上帝连接，所以，这「义」是指上帝的拯救作为。基思勒也认为这「义」是指上帝的拯救作为。¹⁰赫格伦和马特拉则认为这「义」是指来自上帝拯救作为而赐予人的义。¹¹不过，克鲁斯和穆尔却认为上帝的「义」是指上帝的宣告及人得到的身份。¹²威廉斯则以上帝是称义的上帝或审判的上帝来解释上帝的「义」。¹³话虽如此，在上下文语境和词组关系的分析下，这「义」是指上帝的拯救作为。 罗马书十章 1–3 节中最后的一个「义」是出现在罗马书十章 3 节。那是在讲述犹太人企图坚持自己的「义」。由于这「义」是与人连接，因此，它是表达人的特性如正直，或是人的作为，如行正确的行动，就如 LXX 对「义」所分析的那样。从罗马书十章 2b–3 节的语境来看，这「义」是涉及人的作为，因为他们拒绝了上帝的作为而坚持了自己所做的是正确的，亦是上帝发热心。所以，这「义」是与人的作为有关，亦即是指「正确」，即指自己的行动是正确的。这表示大部份犹太人不理会上帝借着基督所成就的拯救作为，反而企图坚持自己的行动是正确的。因此，他们不愿受制于上	研究者先进行经文分析、比较及批判 研究者列出各学者观点及进行反驳

²⁶ 陈维进，〈从罗马书的「信」和「义」看因信称义〉，213–5。

帝借着基督所成就的拯救作为。所以，罗马书十章 2b-3 节可翻译为：「因为我可以为他们作证，他们对上帝有热心，但他们却不愿按照正确的知识来承认；因为他们不理会上帝借着基督所成就的拯救作为，反而企图坚持自己的行动是正确的，所以，他们不愿受制于上帝借着基督所成就的拯救作为。」 不过，对于自己的「义」的诠释，赫格伦、克鲁斯及冯荫坤认为那是指基于律法的义。¹⁴ 邓雅各则认为它是指犹太人排除外邦人的「义」。¹⁵ 桑德斯也认为那是只有犹太人才能得到的「义」，但却不是自义。¹⁶ 赖特也认为那是指只给犹太人的救恩，亦即犹太人的族群主义 (nationalist)。¹⁷ 朱维特就指那是有关族群或派别的「义」。¹⁸ 可是，基思勒却认为自己的「义」是指不同于上帝但却是自己版本的「义」，也是指拒绝耶稣而只限于犹太人的「义」。¹⁹ 这些诠释皆围绕在遵守律法和犹太族群的特征这两方面的解释。虽然这些诠释皆有可能，不过，若按照上下文语境和词组关系的分析，另一个可能对自己的「义」的诠释似乎是表达自己的行动是正确的。可是，为何犹太人要坚持自己的行动是正确的呢？原因是因为犹太人不愿承认 (ἐπίγνωσιν) 上帝借着基督所成就的拯救作为 (罗 10:2)。 ¹ BDAG, s.v. “ἄγνοέω.” ² BDAG, s.v. “ζητέω.” ³ BDAG, s.v. “ὑποτάσσω.” ⁴ BDAG, s.v. “ζῆλος.” ⁵ BDAG, s.v. “ἐπίγνωσις.” ⁶ Luke Timothy Johnson, <i>Reading Romans: A Literary and Theological Commentary</i> (Georgia: Smyth & Helwys, 2001), 168–9. ⁷ BDAG, s.v. “ἴστημι.” ⁸ Frank J. Matera, <i>Romans</i> (Grand Rapids: Baker, 2010), 244. ⁹ C. K. Barrett, <i>Essays on Paul</i> (London: SPCK, 1982), 145–6. ¹⁰ J. A. Ziesler, <i>Paul's Letter to the Romans</i> (Philadelphia: Trinity, 1989), 255. ¹¹ Arland J. Hultgren, <i>Paul's Letter to the Romans: A Commentary</i> (Grand Rapids: Eerdmans, 2011), 382; Matera, <i>Romans</i>, 244. ¹² Colin G. Kruse, <i>Paul's Letter to the Romans</i> (Grand Rapids: Eerdmans, 2012), 400; Douglas J. Moo, <i>The Epistle to the Romans</i> (Grand Rapids: Eerdmans, 1996), 633. ¹³ Sam K. Williams, “The ‘Righteousness of God’ in Romans,” <i>JBL</i> 99, no. 2 (1980): 259. ¹⁴ Hultgren, <i>Paul's Letter to the Romans</i>, 382; Kruse, <i>Paul's Letter to the Romans</i>, 400; 冯荫坤, 《罗马书注释: 卷叁》(台北: 校园, 2001), 306–7。 ¹⁵ James D. G. Dunn, <i>Romans 9–16</i>, WBC 38B (Dallas, Texas: Word Books, 1988), 588. ¹⁶ E. P. Sanders, <i>Paul, the Law, and the Jewish People</i> (Philadelphia: Fortress, 1983), 38. ¹⁷ N. T. Wright, <i>Justification: God's Plan & Paul's Vision</i> (Downers Grove, Illinois: InterVarsity, 2009), 244. ¹⁸ Robert Jewett, <i>Romans: A Commentary</i> (Minneapolis: Fortress, 2007), 618–9. ¹⁹ Sanders, <i>Paul, the Law, and the Jewish People</i>, 38.	研究者列出各学者观点并进行归纳和反驳并列出自己从经文分析中得出的看法
---	---